



St. Augustine, Florida

Loretta Janeta Velázquez

César Chávez

Casa Amadeo

The National Park Service American Latino Heritage programs explore how the legacy of American Latinos can be recognized, preserved, and interpreted for future generations. The National Park Service, as a storyteller of our Nation's past, is committed to connecting and amplifying American Latino stories throughout communities across the United States.

This brochure highlights projects undertaken by National Park Service parks and programs as part of the Service's commitment to telling the American Latino story. Projects vary from increased interpretation, collaboration with community organizations, and the production of scholarly publications.

Recognizing Latino Heritage

National Historic Landmarks Program

A National Historic Landmark is a privately or publically owned historic building, site, structure, object, or district that represents an outstanding aspect of American history, culture, architecture, and archeology. The American Latino Theme Study will assist government agencies and the private sector with identifying and evaluating Latino-related places for their historical significance in communities nationwide and the potential nomination of these places for National Historic Landmark designation and listing in the National Register of Historic Places. The NPS will also use this theme study to examine whether some sites should be recommended for further study as potential national park units or national trails as well as to aid with the broader interpretation of the American Latino experience at its existing national parks. The American Latino Theme Study can be found at www.nps.gov/latino.

The Freedom Tower, designated as a National Historic Landmark in 2008, is considered the "Ellis Island of the South" for its role during a twelve year period between 1962 and 1974, as the Cuban Assistance Center in Miami, Florida, offering nationally sanctioned relief to the Cuban refugees who sought political asylum from the Communist regime of Fidel Castro.

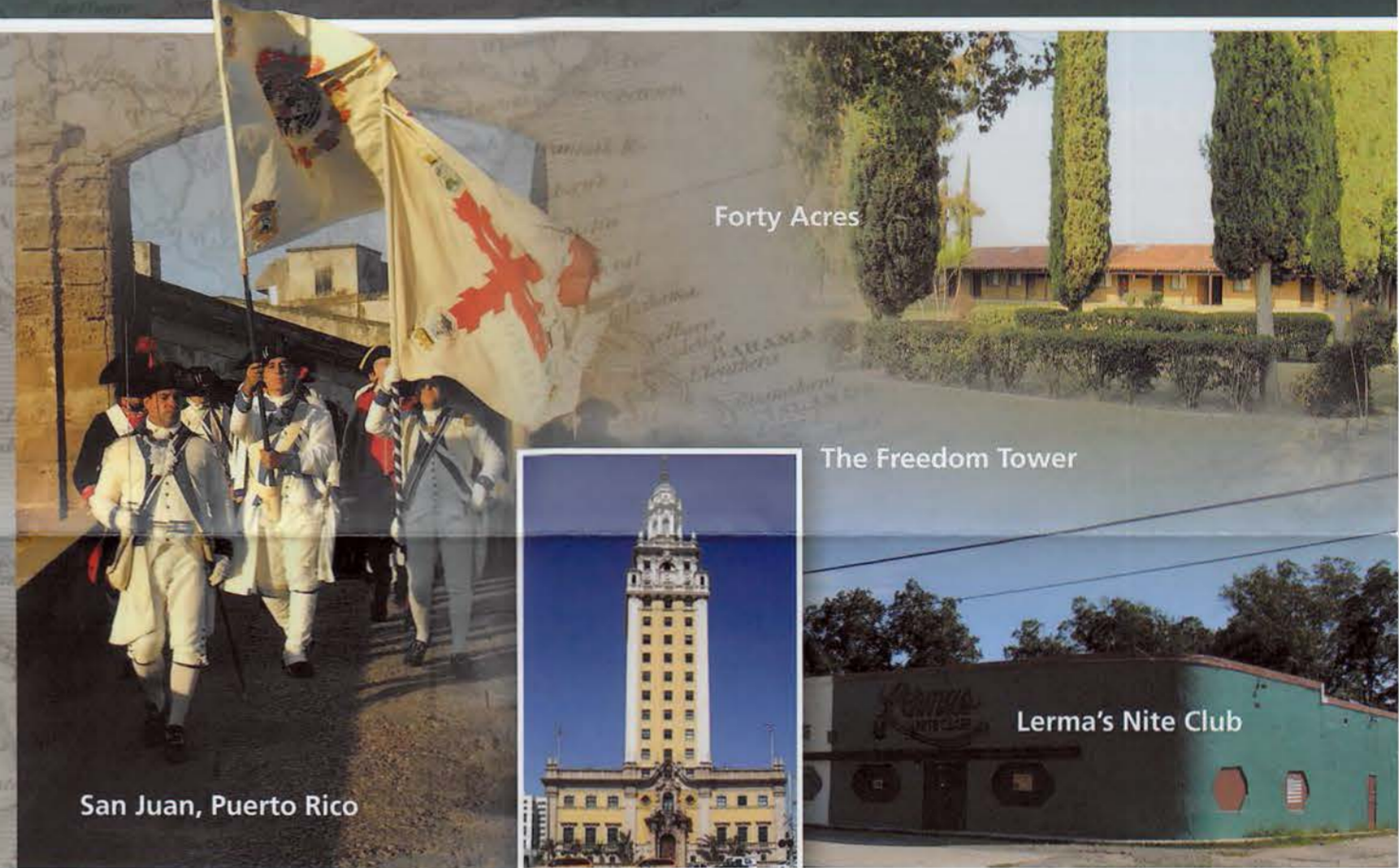
The Forty Acres, located in Delano, California and designated as a National Historic Landmark in 2008, holds multiple layers

of extraordinary national significance for its close association with the productive career of César Chávez, the farmworker movement, and a wider range of reform movements that helped define twentieth-century American history, and in particular, the Chicano Movement. Forty Acres represents not only the legacy of César Chávez's and the union's efforts toward better working conditions for Mexican-American and Filipino agricultural workers, but an overall improvement in civil rights for Mexican-Americans and other minorities in the United States.

National Register of Historic Places

The National Register of Historic Places is the official list of the Nation's historic places worthy of preservation. Lerma's Nite Club, listed in the National Register of Historic Places in 2011, is located on the west side of San Antonio, Texas, and is a conjuncto music venue that was in continuous operation at the same location from the late 1940s through the summer of 2010.

Casa Amadeo is the oldest Latin music store in New York and played a significant role in the Puerto Rican migration experience. Listed in the National Register of Historic Places in 2001, Casa Amadeo opened as Casa Hernandez in the Bronx, New York in 1941.



Forty Acres

The Freedom Tower

Lerma's Nite Club

San Juan, Puerto Rico

Preserving Latino Heritage



Taos Pueblo in the Northern Rio Grande National Heritage Area

Northern Rio Grande National Heritage Area

Stretching from Albuquerque to the Colorado border, the Northern Rio Grande National Heritage Area encompasses a mosaic of cultures, including many Native American tribes and the descendants of Spanish colonists. Within the heritage area boundaries are many significant historic sites and a cultural landscape that reflects long settlement of the region. The Northern Rio Grande National Heritage Area is committed to heritage preservation through partnerships, education, and interpretation. Grant programs such as an adobe construction workshop through traditional cultural practices and partnerships with schools sustain heritage through education.

Interpreting Latino Heritage

DC Youth Summit

Cabrillo National Monument, California

Explorer Juan Rodriguez Cabrillo arrived in what is today, California, in 1542. Monument staff is expanding educational programs to schools with park visits and ranger programs in classrooms.

El Camino Real de Tierra Adentro National Historic Trail/National Trails Intermountain Region

An online travel itinerary entitled "Discover our Shared Heritage" will introduce and help guide visitors to the rich history and contemporary culture of the 17 historic sites along the Camino Real.

Chamizal National Memorial, Texas

Chamizal National Memorial is the first national park unit to form a partnership with the Pan American Health Organization, Office for the United States-Mexico Border and the World Health Organization in the establishment of an Ecoclub. The Ecoclub promotes the improvement of quality of life by contributing to the well-being of society and preservation of the environment.

Palo Alto Battlefield National Historical Park, Texas

The park implemented the Student Ranger service-learning project to train local high school students in interpretive techniques. The Student Ranger program also serves as an introductory pathway toward future career choices for students.

Juan Bautista de Anza National Historic Trail, California

Nogales, Arizona area high school students make up the Anza Trail Ambassadors. Coordinated by the Santa Fe Ranch Foundation in partnership with the National Park Service, the Student Ambassadors develop leadership skills while learning about the Juan Bautista de Anza National Historic Trail and their community history. The students present the Anza story to the local community and teach local elementary school students.

Hispanics and the Civil War

The National Park Service is helping to make the 150th Anniversary of the Civil War relevant to Hispanic Americans. *Hispanics and the Civil War: From Battlefield to Homefront*, and the companion posters printed in English and Spanish were produced to commemorate the struggles, sacrifices, and achievements of Latinos during the Civil War.

Working in concert with the Southeast Region of the National Park Service, a 5-8 minute digital story will be produced on Loretta Janeta Velázquez, who was a Hispanic woman who fought as a member of the Confederate Army during the American Civil War. The digital story will be produced from a historical documentary entitled "REBEL", which tells the story of Velázquez.

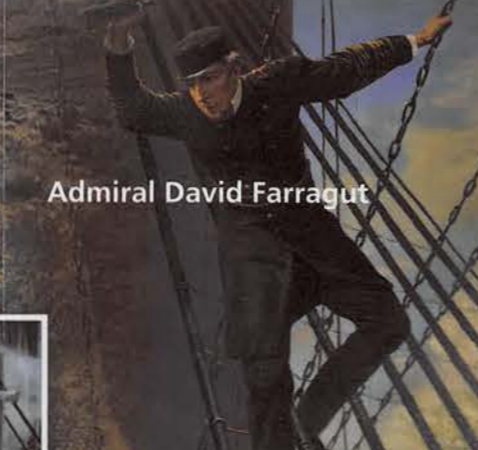
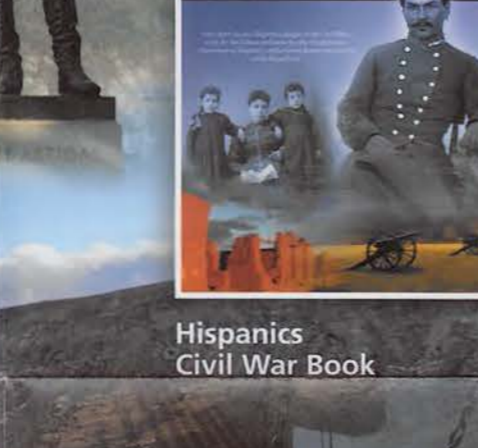
Hispanic Heroes

The brochure "Statues of the Liberators Walking Tour," is a guide to the statues of Latin American Liberators in Washington, DC. The statues were gifts from Argentina, Mexico, Spain, Uruguay, and Venezuela representing the connections between the nation of the Americas. The brochure includes images, an enhanced walking map, new interpretive text, and a walking tour by cell phone.

Heritage Education Services

The Discover our Shared Heritage Travel Itinerary will feature units of the National Park System and National Historic Landmarks associated with the role of Hispanics in American history.

Pilot Youth Summits across the country will use tools and strategies to help students understand the importance of preserving Latino historic places and their associated cultural resources.



Re-enactors

Admiral David Farragut

Hispanic Hero, José Artigas

NEW MEXICO

Hispanics Civil War Book



Anza Trail Ambassadors



Juan Rodriguez Cabrillo



Palo Alto Battlefield Student Ranger

Documenting Latino Heritage

El Morro National Monument, New Mexico

El Morro National Monument is conducting an archeological investigation of the Vázquez de Coronado Expedition that will create a new opportunity for discussions about cultural change and exchange from the past through the present. Ancestral Puebloans and Spanish and American travelers carved over 2,000 signatures, dates, messages, and petroglyphs at El Morro over hundreds of years.

César Chávez

The Historic American Buildings Survey (HABS) is partnering with California State Polytechnic University at Pomona to create measured drawings, large-format photographs, and a written history of Forty Acres, a site significant for its association with the productive career of César Chávez.

El Morro National Monument

Memorial Garden, Chávez Center

What You Can Do

Latino Heritage in Your Community

Look around your community; do you recognize places of Latino heritage? You can send the name of the significant place, where it is located, and a few sentences about why it tells an important story to American_Latino_Heritage@nps.gov

Contact your State Historic Preservation Office (SHPO) to find out how you can nominate important places to the National Register of Historic Places. Find your SHPO here: <http://www.ncshpo.org/>

Get youth involved with learning about their communities and heritage by talking with longtime residents.

For more information on the American Latino Heritage programs please visit www.nps.gov/latino

The mission of the National Park Foundation's American Latino Heritage Fund is to support the National Park Service in preserving the full spectrum of American Latino history in the U.S. This will empower Latinos to feel pride in and take ownership of their contributions to the nation's development, and increase the participation of the Latino community in our country's National Park System. The Fund will assist the National Park Service in implementing projects and programs that amplify American Latino stories and experiences in communities nationwide. For more information on how to support the American Latino Heritage Fund, please visit www.alhf.org



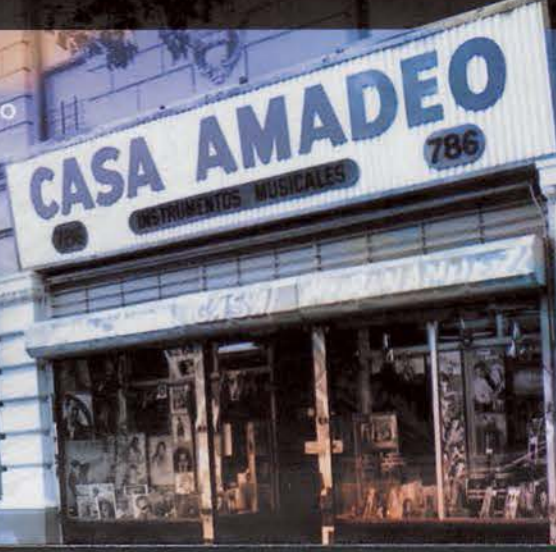


St. Augustine, Florida

Loreta Janeta Velázquez

César Chávez

Casa Amadeo



Los Programas de Patrimonio Latino Estadounidense del Servicio de Parques Nacionales exploran cómo puede reconocerse, preservarse e interpretarse el legado de los latinos estadounidenses para las generaciones futuras. El Servicio de Parques Nacionales, como narrador del pasado de nuestra nación, se compromete a conectar y ampliar las historias latino-estadounidenses en todas las comunidades de los Estados Unidos.

En este folleto se destacan proyectos que emprenden los parques y programas del Servicio de Parques Nacionales como parte de su compromiso de contar la historia de los latinos estadounidenses. Los proyectos varían desde el aumento de la interpretación y la colaboración con organizaciones comunitarias hasta producción de publicaciones académicas.

Reconocimiento del Patrimonio Latino

Programa de Monumentos Históricos Nacionales

Un monumento histórico nacional es un edificio, sitio, estructura, objeto o distrito histórico, de propiedad privada o pública, que representa un aspecto sobresaliente de la historia de los Estados Unidos, su cultura, arquitectura y arqueología. El Estudio Temático Latino Estadounidense ayudará a organismos del gobierno y el sector privado a identificar y evaluar, por su significación histórica en comunidades de todo el país, lugares relacionados con la cultura latina y a decidir su posible nominación para ser designados monumentos históricos nacionales e integrar la lista del Registro Nacional de Lugares Históricos. El Servicio de Parques Nacionales (NPS, National Park Service) también usará el estudio temático para examinar si se deberían estudiar más algunos sitios en su calidad de posibles unidades de parques nacionales o senderos nacionales y ayudar además a realizar una interpretación más amplia de la experiencia latina estadounidense en los parques nacionales existentes. El Estudio Temático Latino Estadounidense se puede encontrar en www.nps.gov/latino.

La Torre de la Libertad, designada Monumento Histórico Nacional en 2008, se considera la "Isla Ellis del Sur" por su papel durante el periodo de doce años entre 1962 y 1974 como Centro de Asistencia Cubana en Miami, Florida, al ofrecer socorro autorizado por el gobierno nacional a los refugiados cubanos que buscaban asilo político del régimen comunista de Fidel Castro.

Cuarenta Acres, ubicado en Delano, California, y designado Monumento Histórico Nacional en 2008, tiene múltiples aspectos de extraordinaria significación nacional por su estrecha relación con la productiva carrera de César Chávez, el movimiento de trabajadores agrícolas, y una gran variedad de movimientos reformistas que ayudaron a definir la historia estadounidense del siglo veinte y, en particular, el movimiento chicano. Cuarenta Acres representa no sólo el legado de la labor de César Chávez y el sindicato con el fin de conseguir mejores condiciones laborales para los trabajadores agrícolas filipinos y estadounidenses de origen mexicano, sino también una mejora global de los derechos civiles para los estadounidenses de origen mexicano y otras minorías en los Estados Unidos.

Registro Nacional de Lugares Históricos

El Registro Nacional de Lugares Históricos es la lista oficial de lugares históricos del país dignos de ser conservados. El club nocturno Lerma, incluido en la lista en 2011, se ubica en el zona oeste de San Antonio, Texas, y es un club de música en vivo que ha funcionado ininterrumpidamente en el mismo local desde finales de la década de 1940 y hasta mediados de 2010.

La Casa Amadeo es la tienda de música latina más antigua de Nueva York y tuvo un papel importante en la experiencia migratoria puertorriqueña. Fue incluida en el Registro Nacional de Lugares Históricos en 2001. Se había inaugurado como Casa Hernández en el Bronx, Nueva York, en 1941.



Cuarenta Acres

La Torre de la Libertad

Club nocturno Lerma

San Juan, Puerto Rico

Preservación del Patrimonio Latino



Pueblo de Taos en el Área de Patrimonio Nacional del Norte del Río Grande

Área de Patrimonio Nacional del Norte del Río Grande

Esta área se extiende desde Albuquerque hasta la frontera de Colorado y abarca un mosaico de culturas, incluidas muchas tribus de indígenas americanos y descendientes de colonizadores españoles. Dentro de las fronteras del área patrimonial hay muchos sitios históricos importantes y un paisaje cultural que refleja el prolongado asentamiento en la región. El Área está comprometida con la conservación patrimonial mediante la conformación de sociedades, la educación y la interpretación. Los programas de subsidios, tales como un taller de construcción con adobe, promueven las prácticas culturales tradicionales, y la formación de sociedades con escuelas sostiene el patrimonio mediante la educación.

Interpretación del Patrimonio Latino

Cumbres de Jóvenes de D.C.

Monumento Nacional Cabrillo, California

El explorador Juan Rodríguez Cabrillo llegó a lo que hoy es California en 1542. El personal del monumento está desarrollando programas educativos para escuelas con visitas al parque y programas de guardaparques en los salones de clase.

Sendero Histórico Nacional "Camino Real de Tierra Adentro" y Región Nacional de Senderos Entre Montañas

Un itinerario de viajes en línea llamado "Descubra nuestro Patrimonio Compartido" presentará a los visitantes los 17 sitios históricos a lo largo del Camino Real y ayudará a guiarlos por su rica historia y cultura contemporánea.

Monumento Conmemorativo Nacional Chamizal, Texas

Esta es la primera unidad de parque nacional en formar una sociedad con la Organización Panamericana de la Salud, la Oficina de la Frontera Estados Unidos-México y la Organización Mundial de la Salud para el establecimiento de un Ecoclub. El Ecoclub promueve la mejora de la calidad de vida mediante su contribución al bienestar de la sociedad y la preservación del medio ambiente.

Parque Histórico Nacional del Campo de Batalla de Palo Alto, Texas

El parque implementó el proyecto de aprendizaje del servicio de Guardaparques Estudiantes para entrenar a estudiantes secundarios locales en técnicas interpretativas. El programa de Guardaparques Estudiantes también sirve como introducción de opciones de futuras carreras profesionales para los estudiantes.

Sendero Histórico Nacional Juan Bautista de Anza, California

Los estudiantes secundarios del área de Nogales, Arizona, conforman los Embajadores del Sendero por la Fundación Rancho Santa Fe en sociedad con el Servicio de Parques Nacionales, los Embajadores Estudiantes desarrollan habilidades de liderazgo mientras aprenden sobre el Sendero y la historia de su comunidad. Los estudiantes presentan la historia de Anza a la comunidad local y la enseñan a alumnos de escuelas primarias locales.

Los hispanos y la Guerra Civil

El Servicio de Parques Nacionales está ayudando a que el 150º Aniversario de la Guerra Civil tenga relevancia para los estadounidenses hispanos. Los hispanos y la Guerra Civil: del campo de batalla al frente interno y los posters impresos en inglés y español que acompañan la publicación fueron producidos para conmemorar las luchas, sacrificios y logros de los latinos durante la Guerra Civil.

En forma conjunta con la Región Sudeste del Servicio de Parques Nacionales, se producirá una animación digital de entre 5 y 8 minutos sobre Loreta Janeta Velázquez, una mujer hispana que luchó como miembro del Ejército Confederado durante la Guerra Civil de los Estados Unidos. La animación digital se producirá a partir de un documental histórico titulado "REBELDE", que cuenta la historia de Velázquez.

Héroes hispanos

El folleto "Recorrido a pie de las Estatuas de los Libertadores" es una guía de las estatuas de los libertadores latinoamericanos en Washington, D. C. Las estatuas fueron obsequios de la Argentina, México, España, Uruguay y Venezuela, y representan las conexiones entre la nación del continente americano. El folleto incluye imágenes, un mapa de marcha mejorado, nuevo texto interpretativo y un recorrido a pie por teléfono celular.

Servicios educativos patrimoniales

El itinerario de viaje "Descubra nuestro patrimonio compartido" presentará unidades del Sistema de Parques Nacionales y Monumentos Históricos Nacionales asociados con el rol de los hispanos en la historia estadounidense.

Las Cumbres Piloto de Jóvenes en todo el país usarán herramientas y estrategias para ayudar a los estudiantes a entender la importancia de preservar los sitios históricos latinos y sus recursos culturales asociados.

Recreadores



Héroe hispano José Artigas



Libro sobre los hispanos en la Guerra Civil

Almirante David Farragut



Documentación del Patrimonio Latino

Monumento Nacional El Morro, Nuevo México

El Monumento Nacional El Morro está llevando adelante una investigación arqueológica de la expedición de Vázquez de Coronado que creará una nueva oportunidad de debatir acerca del cambio cultural y el intercambio del pasado al presente. Miembros de la ancestral tribu de los Pueblo y viajeros españoles y estadounidenses tallaron más de 2,000 firmas, fechas, mensajes y petroglifos en El Morro a lo largo de cientos de años.

César Chávez

El Centro de Investigación de Edificios Históricos Estadounidenses (HABS) se asoció con la Universidad Politécnica del Estado de California en Pomona para crear dibujos con medidas, fotografías de gran tamaño y una historia escrita de los Cuarenta Acres, un sitio significativo por su asociación con la carrera productiva de César Chávez.

Monumento Nacional El Morro

Jardín Conmemorativo, Chávez Center

Qué puede hacer usted

Patrimonio latino en su comunidad

Eche un vistazo a su comunidad: ¿reconoce sitios de patrimonio latino? Puede enviar los nombres del lugar significativo, dónde está ubicado y unas pocas líneas sobre por qué cuenta una historia importante a: American_Latino_Heritage@nps.gov

Comuníquese con su Oficina Estatal de Preservación Histórica (SHPO, por sus siglas en inglés) para descubrir cómo puede nominar lugares importantes para el Registro Nacional de Lugares Históricos. Encuentre su SHPO en: <http://www.ncshpo.org/>

Hable con residentes estables para que los jóvenes se interesen por aprender acerca de sus comunidades y su patrimonio.

Para obtener más información sobre los programas de Patrimonio Latino Estadounidense, visite www.nps.gov/latino

La misión del Fondo Para el Patrimonio Latino Estadounidense de la Fundación de Parques Nacionales es apoyar al Servicio de Parques Nacionales en la preservación del espectro completo de la historia de los latinos en los Estados Unidos. Esto permitirá a los latinos sentirse orgullosos y dueños de sus aportes al desarrollo de la nación, y aumentar la participación de la comunidad de latinos en el Sistema de Parques Nacionales de nuestro país. El Fondo asistirá al Servicio de Parques Nacionales en la implementación de proyectos y programas que desarrollen relatos y experiencias de estadounidenses latinos en comunidades de todo el país. Para obtener más información sobre cómo apoyar al Fondo de Patrimonio Latino Estadounidense, visite www.alhf.org

